

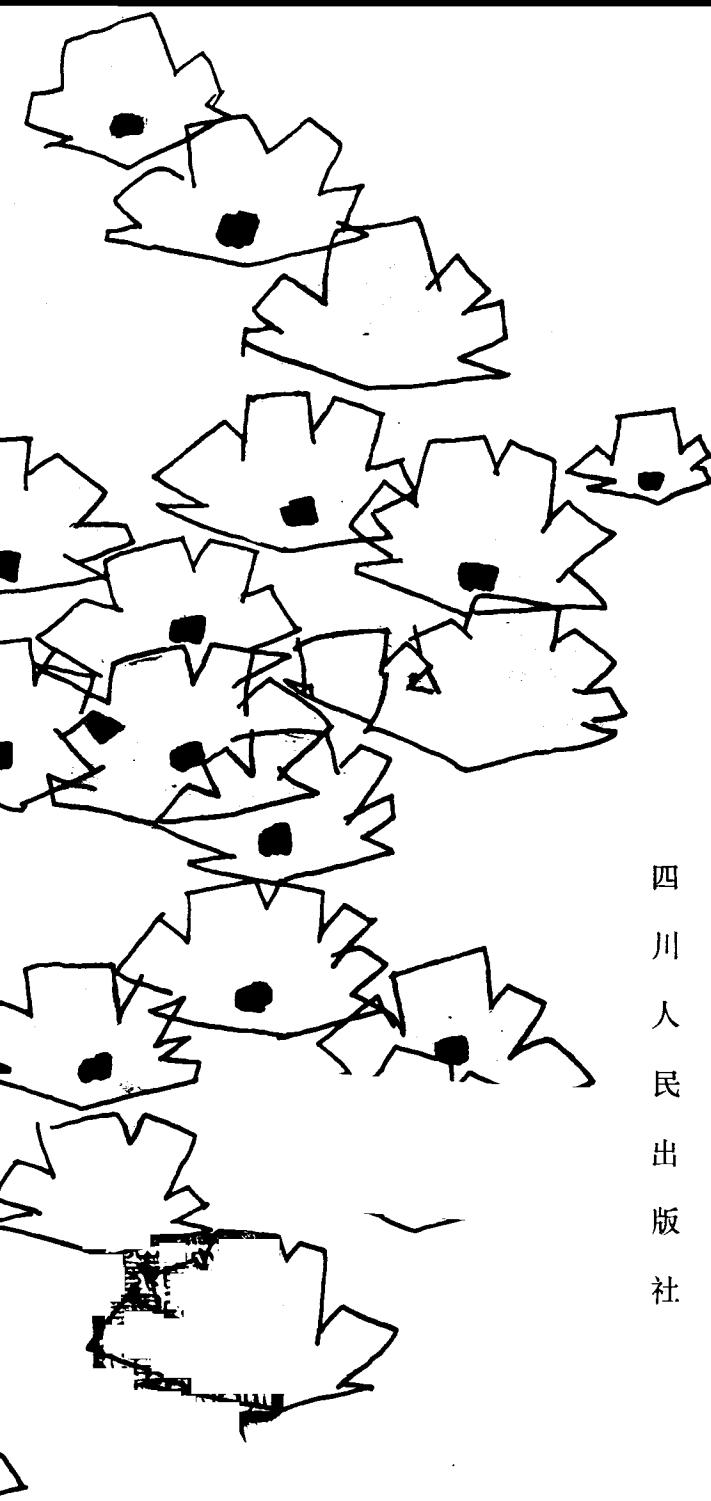
记着呵， 请记着……



记着呵，请记着……

柯 岩

四川人民出版社



封面设计：韩美林

记着啊，请记着……

四川人民出版社出版 重庆新华印刷厂印刷
四川省新华书店重庆发行所发行

开本850×1168毫米1/32 印张3.125 插页4 字数60千
1980年12月第一版 1980年12月第一次印刷
印数：1—4,110册

书号：10118·358 定价：0.41元

此歌剧根据叶

楠同志电影文学剧

本《傲蕾·一兰》

改编

时 间 一六四三年——一五六六年。

地 点 黑龙江流域的精奇里江畔。

人 物 傲善·一兰 女，十八——三十岁。我国祖居黑龙江流域的达斡尔族多音部落的边民，后为反对沙皇侵略自卫战的部落首领。

希尔奇伊 四十多岁，一兰之父。多音部落的老兵器匠，老猎手。

安 达 金 四十多岁，一兰之母。

小安达金 九——十岁，一兰之女。

奥 布 库 二十一——三十二岁，一兰之夫。达斡尔族戈博里部落猎手，后亦为反侵略自卫战的部落首领。

诺 木 蒂 男，多音部落青年猎手。

弗 兰 晶 女，多音部落青年猎手，一兰的女伴。

恰 杜 里 男，六十——七十岁，多音部落老人。

奥 尔 迪 男，五十多岁，多音部落头人。

巴拉革迪 男，六十多岁，戈博里部落头人。

西沃土 男，六十——七十岁，戈博里部落萨满。

我边疆各族 赫哲、鄂温克、朝鲜、汉、满……

各族头人及猎手，男女群众。

沙俄各族 俄罗斯、吉尔吉斯、鞑靼、莫尔多瓦、费雅喀……的男女囚徒。

巴波夫 男，沙俄首批入侵我黑龙江远征军、波雅尔科夫匪帮的头目之一。

哈巴罗夫 男，沙俄又一批入侵军头目。

索巴奇可夫 男，入侵军什人长。

叶菲姆 男，四十一——五十岁，哥萨克兵士。

小雅沙 男，十八岁，哥萨克兵士。

监狱长、神父、狱卒及沙俄入侵军军官及兵士们

序　　幕

〔场灯灭，音乐骤起。是这样炽热，绚丽；又那样遥远而亲切……

(合唱)在我们幅员广阔的伟大祖国，
有这样一个小小的达斡尔部落，
多音部落这样小呵，小得——
象祖国母亲鬓边的花朵。
但它又长开不败，
象巍巍青山，象滔滔大河，
代代流传着美丽的习俗，
呵，动人的传说——

〔大幕随着歌声徐徐拉开，出现在我们眼前的是一个小小的边塞城堡(林寨)，居住着古老多音部落今天的后代。

〔月夜，一轮明月朗朗地照着。

〔城堡已经现代化了。屹立在月下，城堡上的哨兵

却背着钢枪，用今天的号角吹着古老的战歌……

(男女声对唱)

这样古代的多音城堡，
不，这是今天的多音部落。
经历了几百年的变乱，
不变的是哨兵永远守卫着部落
——保卫着祖国。
呵，他的号角声多么庄严，
吹的是古战场遥远的战歌……

[号音突然中断，音乐全止，整个剧场只有舞台上
哨兵的剪影与一片凄幽的月色。

(无伴奏合唱)

呵——
为什么，为什么，
号角突然中断，
中断得这样突然
这样急促——
全寨人一下都从睡梦中惊醒，
警惕地凝视着，凝视着……

[哨兵重新举起号角，继续他那中断的乐声，于是，

交响乐又在整个剧场欢乐地响起……

(合唱)呵，号角，重又响起的号角，
那样庄严，那样欢乐，
它告诉乡亲们：
哨兵仍在守卫着部落。
于是全村重又含笑入睡，
枕着这片——
宁静而明媚的月色……

〔深情地叙述：

哨兵每夜要这样——
吹一次这支战歌，
又同样中断一次，
在每天这同一的时刻；
为什么，为什么？
为什么，为什么？
为什么吗——
为了纪念三百年前，
一个在这样的月夜，
这样的时刻，
那个被突然射死的哨兵，
那骤然中断的号角……
为了纪念三百年前，

多音部落的祖先
为了保卫祖国——
那次英勇的战斗，
这个英雄的部落……

——灯骤灭，音乐不断……

第一场

〔一六九四年初冬的一个明亮的早晨。

〔精奇里江畔，多音城堡外的田野。

〔远山上已积雪皑皑，但精奇里河谷仍是一片锦绣——金黄色的桦树叶，火红的臭李子树，青翠的松树，醒目的白桦树的银色树干，还有开着迎风傲雪的秋花和结着累累小野果的草地……

〔小树林中一座座桦皮帐篷都已拆去，只有台左侧一兰家的帐篷里还亮着炉火。

〔墙上、地上、散放着一些打猎用具——弓、箭、矛、投枪……

〔希尔奇伊正在铁钻上装配一把宝刀的刀环，一兰正在窗边编织着宝刀上的彩穗，妈妈安达金手举着新娘的花冠与面纱，欢乐地围着老伴和女儿来回地转，催完女儿又催老伴。

安达金 还没得吗，我的老伴？

希尔奇伊 快了，快了。宝刀的刀环，这可不能马虎。

安达金 还没好吗，我的女儿？

一 兰 忙什么呀？七色彩穗，还差一色红的哩！

安达金 忙什么，忙什么，今天是什么日子呀？

希尔奇伊 什么日子也得把宝刀装好呀。没有刀环，头人进贡回来，怎么佩戴呢？

一 兰 哟，头人进贡回来，就得佩着宝刀带领我们狩猎去呀。

安达金 你有理，你也有理。可今天是什么日子呀？

希尔奇伊 好了，好了。（举起宝刀端详。一兰过来拴上彩穗。工作完成后很满意，开始逗弄女儿）哎，阿爸倒忘了，今天是什么日子来着？

一 兰 （知道爸爸逗她，爱娇地）阿妈知道！

安达金 （欢乐地逗弄）阿妈——不知道。

一 兰 那，阿爸知道。

希尔奇伊 嗯，阿爸不知道！

一 兰 （内心的欢乐使她拔过宝刀，一跃起舞）那——那，我也不知道。

父 母 （看着豪放而爱娇的女儿，十分疼爱地开怀大笑）哈……哈哈哈……

一 兰 （看着爸爸，看着妈妈。一边继续舞着，一边也发出一串串银铃似的笑声）哈……哈哈哈……

安达金 好了，好了，我们都不知道，不知道。可乡亲们知道。看，树林里面帐篷都快拆完了；等迎亲的人马一到，就都该回城堡去喝喜酒了。还不快点？！

希尔奇伊 （手忙脚乱地收拾起东西来）哎，快着，快着。（看

看仍在舞刀的女儿)一兰,还不快点来收拾帐篷……

安达金 哎,快着,快着。一兰,还不快来换衣裳?

一 兰 来得及,还没听到马蹄响呢……

[象回声一样,舞台灯光全亮,我们看见树林里拆着帐篷的姑娘、小伙子们。他们在劳动,却象在载歌载舞。

(唱)冬天来到了

我们拆去夏天的篷帐;

早晨的太阳

多么明亮哎,多么明亮。

我们盼哪盼——

盼着迎亲的马蹄响。

哥哥,哥哥快来哟,

马上的哥哥在何方,

马上的哥哥在何方?

[安达金拉过女儿,替她擦去脸上的汗,一兰伏在母亲膝前,妈妈给她梳理着头发……

一 兰 (唱)一兰舍不得离开阿妈,

安达金 (唱)世上那有不离开妈妈的姑娘。

一 兰 (唱)一兰舍不得离开多音部落呵,

希尔奇伊 (唱)整个草原都是达斡尔人的家乡……

安达金 (唱)一兰的头发多么长呵，

众 (唱)好象我们的精奇里江；

一 兰 (唱)一兰的心里多么乱呵，

众 (唱)好象江里那滚滚的浪。

一 兰 (谛听)(唱)远处传来马蹄响，

安达金 (唱)远处传来马蹄响；

希尔奇伊 (唱)远处传来马蹄响，

众 (唱)远处传来马蹄响。

一 兰 (唱)马蹄声声敲我心呵，

姑 娘 (唱)马上的哥哥喜洋洋。

父 母 (唱)马蹄声声敲她的心呵，

小伙子 (唱)马上的哥哥喜洋洋，

众 (唱)马上的哥哥喜洋洋……

夏

[随着叠句，姑娘们的尖叫和小伙子尖利的口哨，马蹄声越来越近，越来越近了……]

安达金 老伴儿三言两语就够了，可不许把迎亲的人考个没完呵？

希尔奇伊 哎，是真金就不怕火炼，是姻缘就打不断，我山鹰一样的女儿，可不能随便落在了草滩。

安达金 哎，人家都好了两年啦。

希尔奇伊 那怕她好了十年，也得过我阿爸这一关。

— 兰 阿爸……

希尔奇伊 嘘，来了

[安达金急拉女儿下。

[戈博里部落头人巴拉革迪，神的使者西沃土萨满，喜气洋洋的奥布库和陪着迎亲的六个标悍的做伴郎的小伙子上。

[多音部落男女老少迎上去，六个俏丽的姑娘像小燕子似的迎上去。

姑娘们 (唱)来了，来了，哎——

他们来了，那呀依，

小伙子们 (唱)来了，来了，哎——

我们来了，那呀依!

[相对行礼。

[巴拉革迪和希尔奇伊互致平辈礼。

[奥布库和伙伴们行晚辈的请安礼。

[在行礼中希尔奇伊高举双手迎接客人，说着：“欢迎呵，欢迎你，戈博里部落的头人巴拉革迪；欢迎你呵，神灵的使者西沃土萨满”之类的词。

巴拉革迪 (唱)来到了你们如花的草原，

哎，如花的草原。

看多音部落——

牛马成群，粮食堆成山。

西沃土 (唱)神赐给戈博里部落，

也有同样的草原，

小伙子 (唱)我们戈博里的生活

也同样幸福美满。

希尔奇伊 (唱)那——

欢迎你们邻居的拜访，

巴拉革迪 (唱)不——

我们是亲戚前来问安。

希尔奇伊 (唱)倒不知——

你们问候的是那座帐篷？

巴拉革迪 (唱)求的是——

你那如花的女儿一兰。

希尔奇伊 (不悦)我的帐篷从来没有如花的女儿。

安达金 (忙提示)兵器匠的女儿从来只会弯弓射箭。

巴拉革迪 (唱)我们来求的就是

你的花朵，咳，你的——

奥布库 (忙接唱)你的山鹰——

众 (齐合)整个草原都知名的

——傲蕾·一兰。

巴拉革迪 你的女儿，你的花朵，咳！

(旁唱)为小伙子求亲求了三十年，

赞美姑娘是花儿——

从来是最美好的语言。

可今天，今天怎么不受欢迎？

奥布库（唱）因为今天求的不是花朵，

众（唱）是整个草原都知名的——

傲蕾·一兰。

巴拉革迪（重整旗鼓）咳，咳，

我们戈博里有个好猎手奥布库，

他帐篷里还没有拿绣花针的女伴……

〔姑娘中有人不满地“嘆，嘆”地叫，小伙子中也吹起了不满的口哨，巴拉革迪又掩着胡子干咳起来……〕

奥布库（急忙抢上，挽回局面唱）

请宽恕我们的头人，阿爸，

他今早出门受了点风寒，

女婿奥布库的嘴巴虽笨，

可我的心对一兰

是永不熄灭的火焰……

我求的一兰，

是能降烈马的一兰，

她骑马飞奔，

好象是天上的闪电，

我求的一兰，

是会舞刀的一兰，